

ASSOCIATED CANADIAN THEOLOGICAL SCHOOLS  
BIL 501 Introductory New Testament Greek II

Instructor: Slava Petlitsa, M.A., M.L.E.  
Spring 2012  
3 semester hours

E-mail: [vecheslav.petlitsa@twu.ca](mailto:vecheslav.petlitsa@twu.ca)  
Phone: (604) 888-7511 ex.3374  
Class Dates: January 10 – April 2  
**Class Time: Mondays 2:30-5:30 p.m.**

### **I. Course Description**

This course is a continuation of the study of Biblical Greek, the original language of the New Testament. The course will complete the coverage of elementary grammar begun in BIL 500. It will enlarge the vocabulary and develop further skills needed in translation and exegesis of extended passages of the Greek New Testament.

### **II. Objectives**

1. The student will complete the study of the basic elements of Greek grammar and the vocabulary covered in the chapters 22-36 of the textbook.
2. The student will read, translate and make grammatical and exegetical analysis of the 1st Epistle of John, thus acquiring practical experience in dealing with the Greek New Testament writings in their entirety.

### **III. Course Textbooks**

*Required:*

Mounce, William D. *Basics of Biblical Greek: Grammar* (third edition). Grand Rapids: Zondervan, 2009.

Mounce, W.D. *Basics of Biblical Greek: Workbook* (third edition). Grand Rapids: Zondervan, 2009.

*Recommended:*

Andersen, Howard G. and Boese, Darla M. *Greek Study Aids Pack*.

Kubo, Sakae. *A Reader's Greek-English Lexicon of the New Testament and a Beginner for Translation of New Testament Greek* (third edition). Andrews University: Zondervan

Mounce, William D. *The Morphology of Biblical Greek: A Companion to Basics of Biblical Greek*. Grand Rapids: Zondervan, 1994.

*The Greek New Testament* edited by Kurt Aland (third edition). Stuttgart, Germany: United Bible Societies, 1983.

#### **IV. Course Assignments**

1. ***Weekly workbook and translation assignments.*** Students will complete and submit assignments from the workbook as outlined in the course schedule, as well as the assigned translation passages with completed accompanying grammatical and exegetical exercises. Late assignments will be penalized according to current ACTS policy on submission of late assignments.
2. ***Chapter Tests.*** Students will write a series of tests (8 in total) on the vocabulary and grammar of the course material covered during the semester. Each test will contain sections on vocabulary, grammar, and translation. Missed tests will result in a zero and may not be made up without documented confirmation of a legitimate reason.
3. ***Reading Test.*** Students will read aloud in Greek a passage of 5-10 verses from the First Epistle of John randomly chosen by the instructor. This test will evaluate pronunciation (producing the right sound for each letter, smooth and rough breathing as well as stressing the syllables with accent).
4. ***Final examination.*** Students will write a two-hour final exam covering the entire course material (Mounce chapters 1-36). The examination will evaluate vocabulary, grammar and ability to translate extended portions of the Greek New Testament.

Weekly workbook assignments & Translation of I John	30%
Chapter Tests	35%
Reading Test	5%
Final examination	30%
Total	<b>100%</b>

#### **Grading Scale**

For this course, the grading scheme will be as follows:

Letter Grade	Percentage	Grade Point
A+	97-100	4.30
A	93-96	4.00
A-	90-92	3.70
B+	87-89	3.30
B	83-86	3.00
B-	80-82	2.70
C+	77-79	2.30
C	73-76	2.00
C-	70-72	1.70
F	Below 70	0.00

## **V. Miscellaneous Notes/Policies**

Before the first class session the student is recommended to:

- 1) Review as much of the textbook material (chapters 1-21) as possible before the first class.
- 2) Review the vocabulary from BIL 500.
- 3) Review grammatical terminology from English as well as correspondent translations of the verbal forms from Greek into English.
- 4) Develop a personal study plan which will enable the student to dedicate approximately 6-8 hours a week (outside of class time) to working through the grammar sections of the assigned chapters, memorizing vocabulary, and completing workbook and translation assignments.

Regarding attendance and participation:

- 1) Due to the specific nature of a language learning class, attendance is crucially important.
- 2) Cell phones should be turned off during class.
- 3) Laptop computers may not be used while class is in session unless permission is obtained from the instructor in advance.
- 4) While water/coffee/tea/juice etc. are permitted in ACTS classrooms, no snacks or meals are to be consumed during the course of lessons.

## **VII. Tentative Course Outline**

<b>Dates</b>	<b>Classes and Tests</b>	<b>Workbook and Translation Assignments due</b>

## January

January 16	Course Introduction Review Mounce 22 (Second Aorist)	
January 23	Review Chapter 22 <b>Chapters 22 and Vocabulary Review Test</b>  Mounce 23-24 (First Aorist Active/Middle Aorist and Future Passive)	<b>Workbook Exercise 22</b>
January 30	Review Chapters 23-24 <b>Chapters 23-24 Test</b>  Mounce 25 (Perfect Indicative)	<b>Workbook Exercises 23,24</b>

## February

February 6	Review Chapter 25 <b>Chapters 25 Test</b>  Mounce 26-27 (Introduction to Participles) Present Participles	<b>Workbook Exercise 25, Review#5</b>
February 13	Review Chapters 26-27 <b>Chapters 26-27 Test</b>  Mounce 28-29 (Aorist and Adjectival Participles)	<b>Workbook Exercise 27</b>
February 20	Review Chapters 28-29 <b>Chapters 28-29 Test</b>  Mounce 30 (Perfect Participles and	<b>Workbook Exercises 28,29</b>

	Genitive Absolutes) Start I John translation	
February 27	<b>READING BREAK – NO CLASS</b>	
<b>March</b>		
<u>March 5</u>	Review Chapter 30 <b>Chapters 30 Test</b>  Mounce 31-32 (Subjunctive, Infinitive) <b>A.</b>	<b>Workbook Exercise 30, Review #6 Translation of I John 1,2</b>
<u>March 12</u>	Review Chapters 31-32 <b>Chapters 31-32 Test</b>  Mounce 33-34 (Imperative, <i>-μι</i> verbs)	<b>Workbook Exercises 31,32 Translation of I John 3</b>
March 19	Review Chapters 33-34 <b>Chapters 33-34 Test</b>  Mounce 35-36 ( Nonindicative forms of <i>-μι</i> verbs, Conditional Sentences)	<b>Workbook Exercises 33,34</b>
<u>March 26</u>	Review Chapters 35-36 <b>Chapters 35-36 Test</b>  Translation of I John	<b>Workbook Exercises 35,36 Translation of I John 4</b>
<b>April</b>		
April 2	Reading Test Translation of I John Review for the Final Exam	<b>Workbook Exercises 35,36 Translation of I John 5</b>

<b>TBA</b>	<b>FINAL EXAM</b>	<b>Review#7</b>
------------	-------------------	-----------------

### *Supplement: Important Academic Notes from ACTS*

#### **Web Support – Student Portal <https://students.twu.ca>**

All students at TWU have a TWUPass username and password. This is determined at the time of an online application or can be managed through the computing services help desk or the link on the student portal. Your student email account is also available through this student portal and is vital for communication about grades, account statements, lost passwords, sign-up instructions, etc. If you do not know your account or password, there is a link at the login area called “I forgot my password.” When you click on that link, you will be walked through the process of retrieving your account information.

#### **Campus Closure**

In the event of deteriorating weather conditions or other emergency situations, every effort will be made to communicate information regarding the cancellation of classes to the following radio stations CKNW (980 AM), CKWX (1130 AM), STAR FM (107.1 FM), PRAISE (106.5 FM) and KARI (550 AM). As well, an announcement will be placed on the University’s campus closure notification message box (604.513.2147) and on the front page of the University’s website (<http://www.twu.ca> – also see <http://www.twu.ca/conditions> for more details).

An initial announcement regarding the status of the campus and cancellation of classes is made at 6:00 AM and covers all classes beginning before 1:00PM. A second announcement is made at 11:00AM that covers all classes which begin between 1:00PM and 5:00PM. A third announcement is made at 3:00PM and covers those classes which begin after 5:00PM.

#### **Paper Formatting**

Students need to adhere to Turabian Notes (Bibliography) format except for in counselling courses, for which APA format is used and for CanIL courses.

Students are strongly encouraged to use RefWorks (available through the library home page [www.twu.ca/library](http://www.twu.ca/library)) as their bibliographical manager and as a tool for formatting bibliographies. They will need to be aware of the need to “clean up” most bibliographies generated by this program. Students are encouraged to view the documents on the following websites for format samples:

[http://www.press.uchicago.edu/books/turabian/turabian\\_citationguide.html](http://www.press.uchicago.edu/books/turabian/turabian_citationguide.html) or

[www.dianahacker.com/resdoc/](http://www.dianahacker.com/resdoc/). Note that in RefWorks the available formatting styles are those of Turabian (Notes), 7th edition, and APA – American Psychological Association, 6th edition. For Turabian, note that there are two formats – Notes (or Bibliography Style) and Reference List (a short format citation style). ACTS uses the Notes (Bibliography) format, not Reference List.

Counselling students are expected to purchase the APA Publications Manual. More information found at the following website. <http://www.apastyle.org/pubmanual.html>.

For free online programs that will enable you to create properly formatted bibliography citations, go to <http://www.calvin.edu/library/knightcite/> ("Chicago stands for "Turabian") or

<http://www.sourceaid.com/citationbuilder/>

CANIL students can locate this on the CANIL intranet, under the “student” side. A hard copy is given to incoming students in the fall.

**Please check with your professor to see which one he/she recommends you use!!**

### **Course Evaluations**

Course evaluations are an important aspect of improving teaching outcomes and for students and faculty professional development. Therefore, completion of course evaluations are considered a course expectation. Professors will schedule time to fill out the online course evaluation (20-30 minutes) during their last scheduled class of the semester, for students to complete on their personal laptop or a collegium computer. Students who are absent or otherwise unable to complete the online course evaluation in the last class, will be expected to make every effort to do so by the last day of exams. Information about how to access online evaluation forms will be provided to the faculty and students prior to the last week of classes by the ACTS Administration.

### **Research Ethics**

Please note that all research projects involving human participants undertaken by members of the TWU university community (including projects done by ACTS students to satisfy course or degree requirements) **MUST** be approved by the Trinity Western University Research Ethics Board. Information and forms may be found at <http://www.twu.ca/academics/research/ethics/>

Those needing additional clarification may contact the ACTS Academic Dean's office. Please allow at least three (3) weeks from the date of submission for a review of the application.

### **Academic Integrity and Avoiding Plagiarism at TWU**

As Christian scholars pursuing higher education, academic integrity is a core value of the entire TWU community. Students are invited into this scholarly culture and required to abide by the principles of sound academic scholarship at TWU. This includes, but is not limited to, avoiding all forms of plagiarism and cheating in scholarly work. TWU has a strict policy on plagiarism (see academic calendar 2008-09, pp. 37-38). Further details on this subject are contained in the ACTS Student Handbook in section 4.12. The handbook is available online on the ACTS webpage ([www.acts.twu.ca](http://www.acts.twu.ca)) at the following link: [www.acts.twu.ca/Handbook.html](http://www.acts.twu.ca/Handbook.html).

Learning what constitutes plagiarism and avoiding it is the student's responsibility. An excellent resource describing plagiarism and how to avoid it has been prepared by TWU Librarian William Badke and is freely available for download (PPT file) or used as flash (self-running) tutorials of varying lengths from:

<http://acts.twu.ca/library/plagiarism.ppt>

<http://acts.twu.ca/library/Plagiarism.swf> (14 minute flash tutorial)

[http://acts.twu.ca/library/Plagiarism\\_Short.swf](http://acts.twu.ca/library/Plagiarism_Short.swf) (8 minute flash tutorial)

### **Equity of Access**

It is the responsibility of a student with a learning disability to inform the ACTS Director of Student Life of that fact before the beginning of a course so that necessary arrangements may be made to facilitate the student's learning experience. We are unable to accommodate any student who informs the Director of Student Life of a disability after the beginning of class.